

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Gebauer*  
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65



**GUNIT UND SPRITZBETON  
INJEKTIONEN TIEFBOHRUNGEN  
PNEUMAT. BETONFÖRDERUNG**

**ING. MAX GREUTER CIE AG ZÜRICH + CHUR**

**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF**

Telephon  
051/92 05 01

**Stein  
zeug  
Embrach**

Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie

Embrach/ZH

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr, Samstags geschlossen.

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	70.—	35.—	17.50
Ausland	76.—	38.—	19.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPUL und  
vom STV anerkannter Schweiz. Techni-  
kums-Schulen ermässigte Preiskategorien  
nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmat-  
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Die Freistrahlturbinen des Kraft- werks Sedrun . . . . .	17*
Die Entwicklung des süddeutschen Kirchenraumes im Zeitalter des Spät- barocks. Von R. Zürcher . . . . .	24*
Der künftige Ausbau der Bahnanla- gen im Raume Basel — Muttenz . . . . .	31*

## Buchbesprechungen

Verbundträger, von B. Fritz . . . . .	33
---------------------------------------	----

## Nekrologe

Heinrich Labhart. Max Joh. Roth . . . . .	33
---	----

## Wettbewerbe

Oberstufenschulhaus in Effretikon. Turnhalle an der Rosengartenstrasse in Zofingen. Evangelische Kirche in St. Gallen-Rotmonten . . . . .	33
Altersheim in Binningen . . . . .	34

## Mitteilungen aus dem S. I. A.

Fachgruppe der Ingenieure für Brük- kenbau und Hochbau, UIA Inter- nationale Architekten-Union, Tagung in Athen . . . . .	34
--	----

## Ankündigungen

Aktuelle Probleme der örtlichen und regionalen Bauplanung, Kurs in St. Gallen . . . . .	34
Vortragskalender . . . . .	34

# LINHOF - COLOR

6x9 cm

9x12 cm

die universelle  
Kamera für

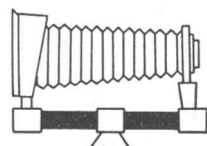
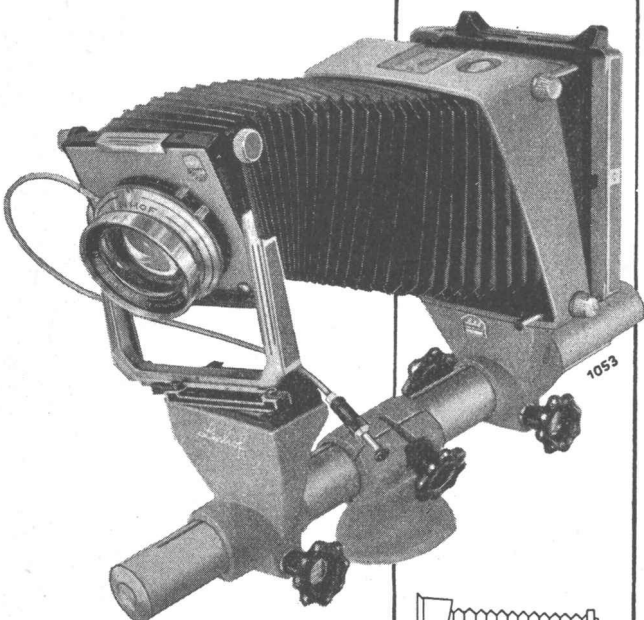
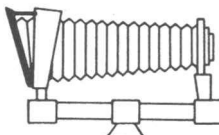
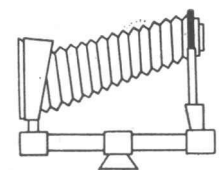
## Architektur

Perspektivisch korrekte  
Bildwiedergabe

## Modellaufnahmen

## Makrophotographie

Materialuntersuchungen



Als handliche Kamera auf optischer Bank erschliesst sie mit ihren umfangreichen Verstellmöglichkeiten alle Gebiete der Photographie von Porträts bis zur technischen Aufnahme, vom Architektur-Photo bis zur wissenschaftlichen Makro- und Mikro-Photographie.

Auch für Sie ist die Linhof-Color ein unentbehrliches Instrument. Senden Sie noch heute untenstehenden Gutschein an die Generalvertretung für die Schweiz.

**PERROT & BIEL**

**BON**

Ich wünsche (bitte ankreuzen):

- den ausführlichen Prospekt Linhof-Color und Dokumentation über den praktischen Einsatz.
- eine unverbindliche Demonstration (Zeit und Ort wird vorher vereinbart).

Adresse .....

.....  
.....

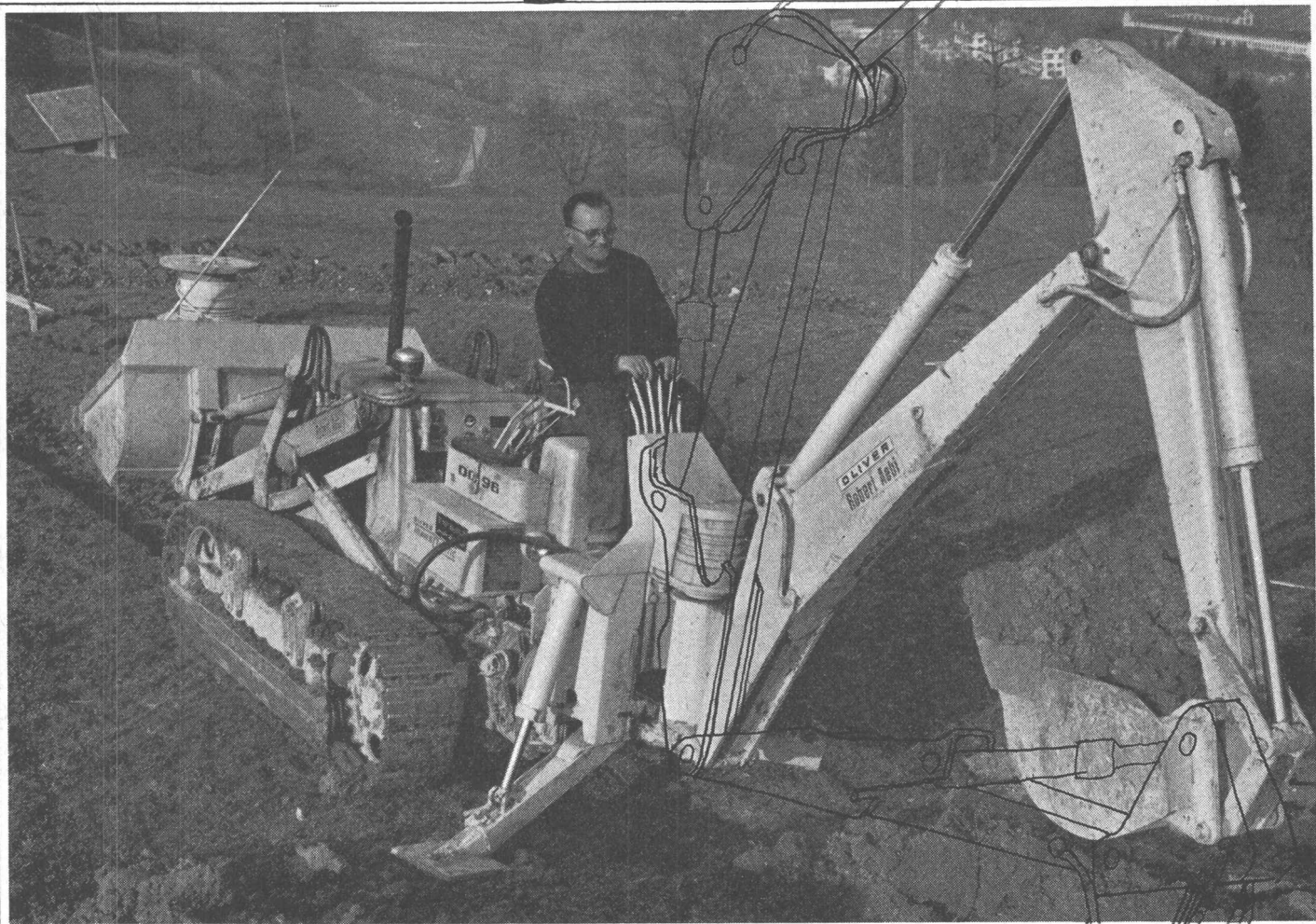


«Eternit»-Wellplatten  
in 3 verschiedenen Farben  
erleichtern  
die Anpassung  
der Bedachung  
an städtische und  
ländliche Umgebung

Eternit AG Niederurnen

Oliver OC-96

# jetzt 850 l



Die Ladeschaufel Oliver OC-96 hat sich bei uns gut eingeführt. Jede Woche kommt eine neue Maschine in Betrieb. Der Drehmomentwandler, das hydraulische Wendegetriebe und die unabhängige Kraftübertragung auf jede Raupe haben zu ihrem überraschenden Erfolg beigetragen.

Die OC-96 hat jetzt eine grössere Schaufel von 850 l Inhalt. Oft wird dazu der rasch arbeitende Tieflöffel benötigt. Er wird vollhydraulisch bedient, schwenkt um 200°, gräbt 4,10 m tief und wirft auf 2,90 m Höhe aus. In wenigen Minuten ist er montiert oder abgehängt. Lassen Sie sich die OC-96 auf einer Ihrer Baustellen zeigen.

Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel. 051/231750

# Robert Aebi<sup>AG</sup>

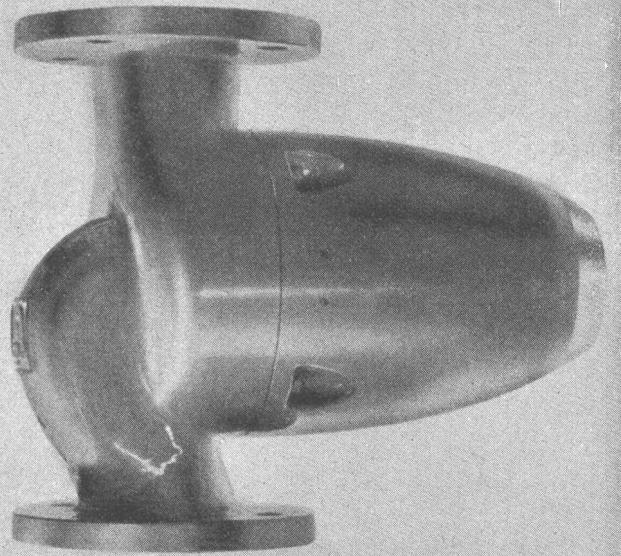


# perfecta

die weitestverbreitete stopfbüchlose Umwälzpumpe  
der Welt verbessert auch Ihre Heizung



K. Rütchi Pumpenbau Brugg Schweiz



## KX-Druckknopfschalter ~ 10 A 250 V

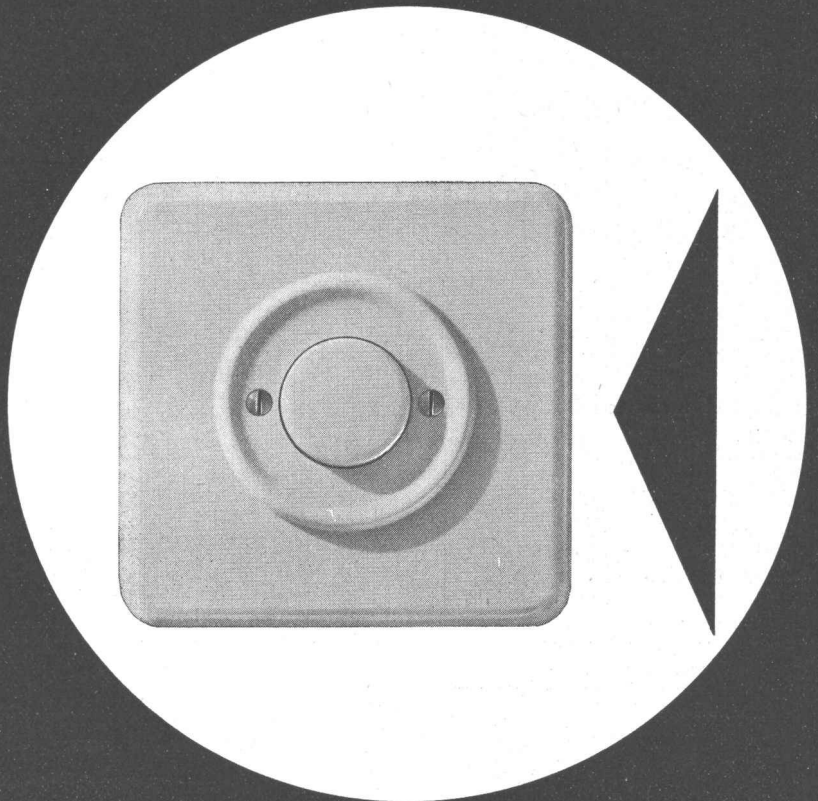
KX ist der erste Druckknopfschalter, der in Anpassung an den modernen Innenausbau in sieben verschiedenen Farben hergestellt wird.

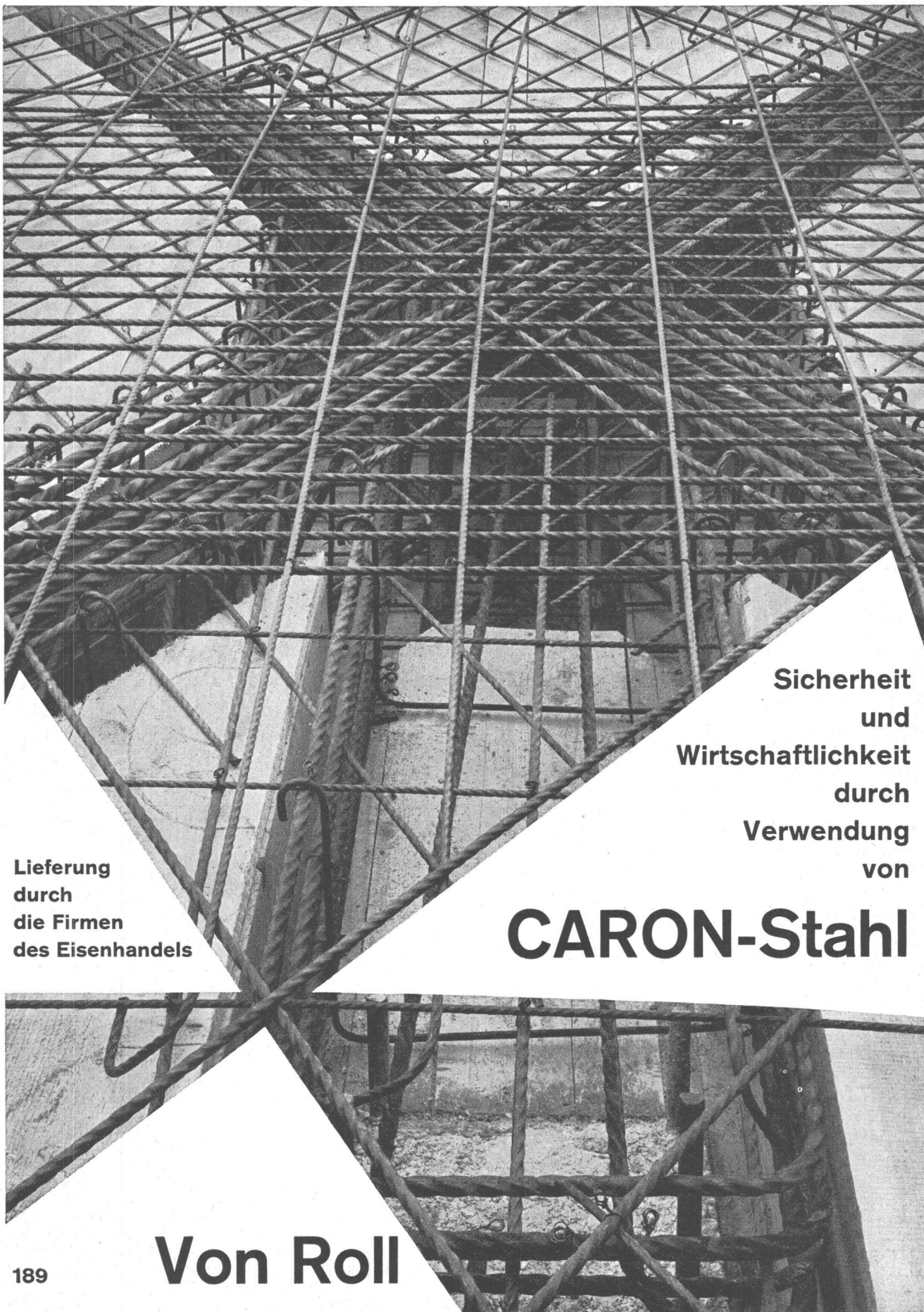
Dank seiner hohen Abschaltleistung findet er auch in Hotels, Schulhäusern, Spitälern und andern Grossbeleuchtungsanlagen immer mehr Verwendung.

Zudem hat sich herausgestellt, dass durch die Druckbewegung beim Schalten Mauern und Tapeten in der Umgebung des Druckknopfschalters nicht mehr verschmutzt werden — ein Grund mehr, KX zu verwenden!

Xamax AG Zürich 50-Oerlikon  
Telephon (051) 46 64 84

**XAMAX**





Lieferung  
durch  
die Firmen  
des Eisenhandels

Sicherheit  
und  
Wirtschaftlichkeit  
durch  
Verwendung  
von

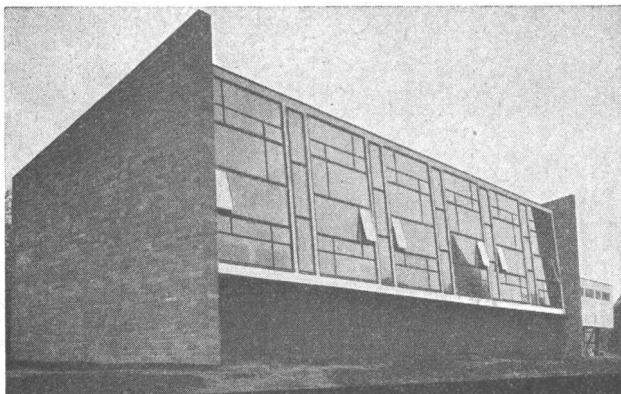
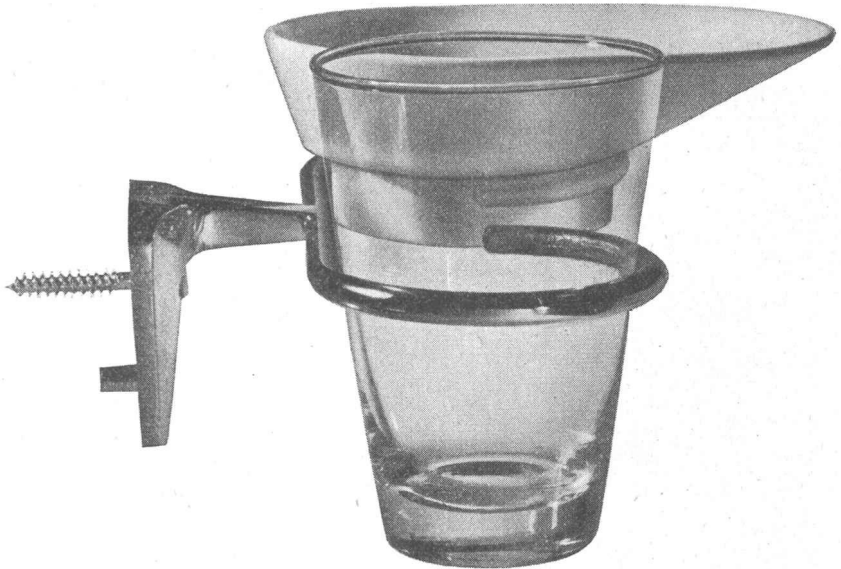
**CARON-Stahl**

189

**Von Roll**

Für Wandmontage müssen Sabez-Garnituren nur mit einer einzigen Schraube montiert werden. Ein Nocken verhindert Verschieben oder Kippen. Kein Ausbrechen der Wandplatten. Seifenschalen und Gläser lassen sich leicht reinigen und können ausgewechselt werden. Internationaler Musterschutz angemeldet. Sanitär-Bedarf AG, Zürich 8/32 Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstraße 54, Telefon 051 24 67 33

# Sabez Garnituren einfache Bauart einfachste Montage



# Mipolam Kunststoff- Fenster

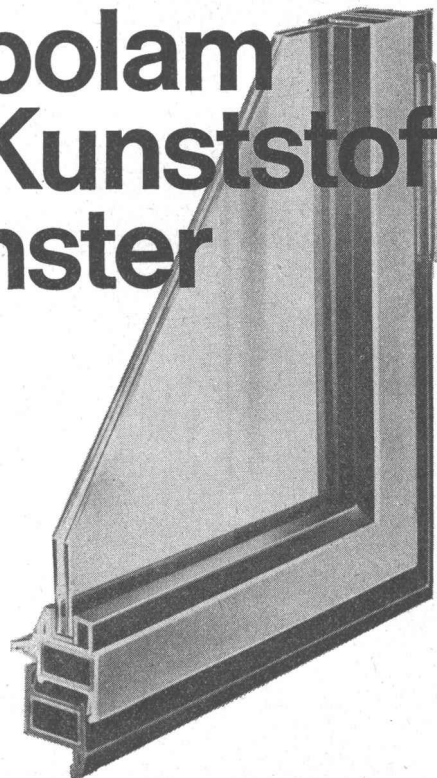
**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

# VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455





Die modernen,  
formschönen und  
bequemen Embru-Stühle  
für Konferenzsäle,  
Gemeindesäle,  
Versammlungsräume  
aller Art, zeichnen sich  
aus durch grösste Solidität  
und zeitlose Eleganz.

# embru

Embru-Werke, Rütli ZH  
Telefon 055 4 48 44

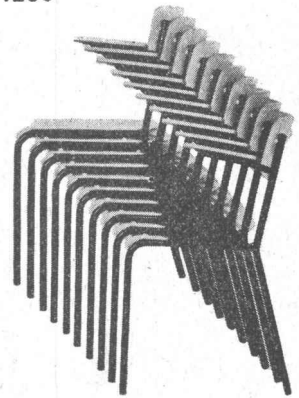
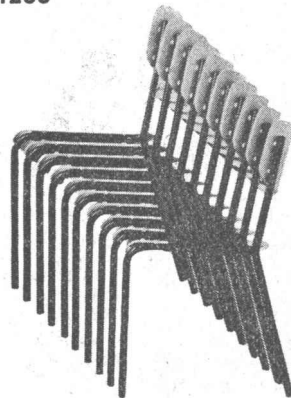
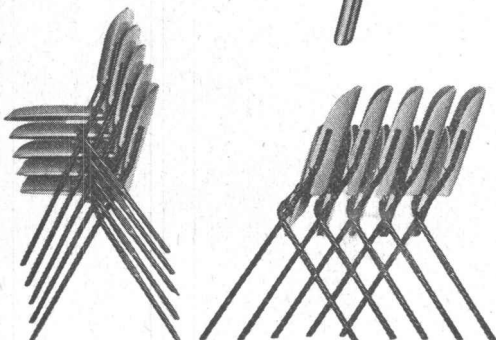


1265



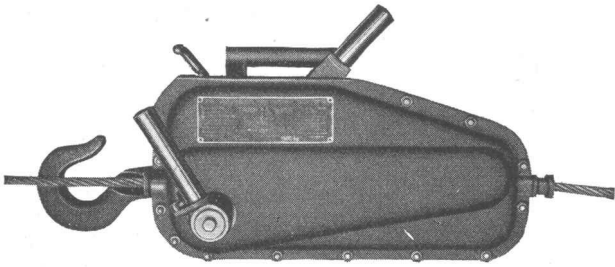
1255

1256





## HABEGGER-Seilzugapparat Tirfor Super



Mehrere tausend begeisterte Kunden bestätigen Ihnen gerne, dass der Habegger-Seilzugapparat im Baugewerbe das geeignete und bewährte Zug-, Hebe-, Senk- und Verankerungsgerät ist.

### Einige Vorteile:

**Zugkraft 1500 kg in direktem Zug**  
(kann durch Seilrollen beliebig übersetzt werden)

**Gewicht 18 kg** (handlich zum Tragen)

**Ziehen, Zurücklassen resp. Senken ohne Umschaltung am Apparat**

**Unbegrenzte Zuglänge** (durchlaufendes Drahtseil)

**Hohe Sicherheit** (keine Ketten)

Verlangen Sie unseren Prospekt Nr. 120 und Offerte

**Telefon (033) 2 18 37**



## Internationalell Svenska Maessan Goeteborg

vom 5.-13. Mai 1962

Die Göteborger Messe, die bedeutendste Veranstaltung Skandinaviens, hat sich zum internationalen Treffpunkt der Geschäftswelt entwickelt.

**Maschinen aller Art sowie Konsumgüter und Fertigwaren finden hier ein ausgezeichnetes Absatzgebiet. Göteborg erwartet Sie daher als ... Aussteller**

**Anmeldeschluss: 1. März 1962**

Weitere Auskünfte, Anmeldeformulare usw. erhalten Sie durch die

**Generalvertretung für die Schweiz**

### NATURAL AG.

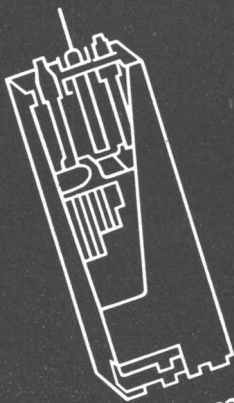
**Messe-Abt. BASEL 2**

oder die Niederlassungen:

Zürich — St. Gallen — Buchs — Genf — Lausanne —  
Neuchâtel — Biel — La Chaux-de-Fonds — Chiasso

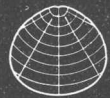
# OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie  
im Kraftwerk

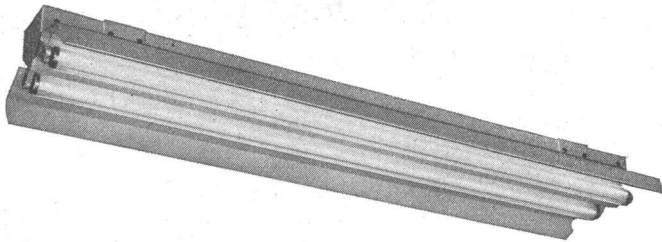


**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50**

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



## 8% Leistungssteigerung



durch verbesserte Beleuchtung mit Siemens-Leuchten in einer Werkhalle. Es ist allerdings nicht damit getan, dass die vorhandenen Lampen durch stärkere ersetzt werden. Denn es müssen schon sämtliche Einflussgrößen berücksichtigt und aufeinander abgestimmt sein. Nur so kann eine Beleuchtung geschaffen werden, die zu einer wirklichen Leistungssteigerung führt.

Setzen Sie sich mit unseren erfahrenen Fachleuten zusammen – und Sie können sicher sein, die beste Lösung zu finden, denn:

**Gemeinsam planen lohnt sich immer.**

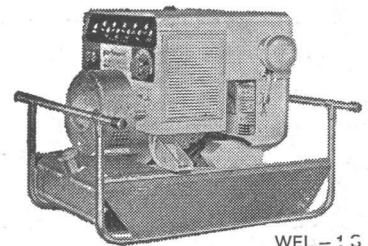
**Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG**  
Zürich      Bern      Lausanne



Generalvertretung:  
**AKSA AG.,** Ingenieurbüro  
Würenlos, bei Baden  
Telephon (056) 3 56 43  
Ersatzteillager — Revisionen




## Elektro- Aggregate

400 Watt bis 200 Kilowatt, 220/380 Volt  
Einphasen- oder Drehstrom  
Gleichstrom-Schweisgruppen  
Batterielade-Gruppen  
Mehrzweck-Gruppen  
mit  
Benzin- oder Diesel-Motor



WEL-1 G

# zeitgemäss bauen

solomatic Raff- und Rollstoren	
alu-color Aluminium- rollladen	
Jalousieladen	
Sonnenstoren	
Stoffrouleaux	
Holz- und Stahl- blechrollladen	
Roll- und Scherengitter	
Kipp- und Schwenktore	
	
Verdunkelungs- anlagen	
holoplast Trennwände	
<b>mit</b>	
<b>GRIESSER</b>	
Aadorf 052 4 71 12	
Basel 061 34 63 63	
Bern 031 2 26 42	
Genève 022 33 82 04	
Lausanne 021 26 18 40	
Lugano 091 3 44 31	
Luzern 041 2 72 42	
St. Gallen 071 23 14 76	
Zürich 051 23 73 98	



**«WIPPERMANN»**  
Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe  
für hohe Ansprüche



**Komplette  
Antriebe ab Lager**

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH I**  
Talstraße 66 Telephone (051) 2752 01/272780 Postfach Zürich 39



**Tonwerk  
Lausen AG**

Feuerfeste Erzeugnisse

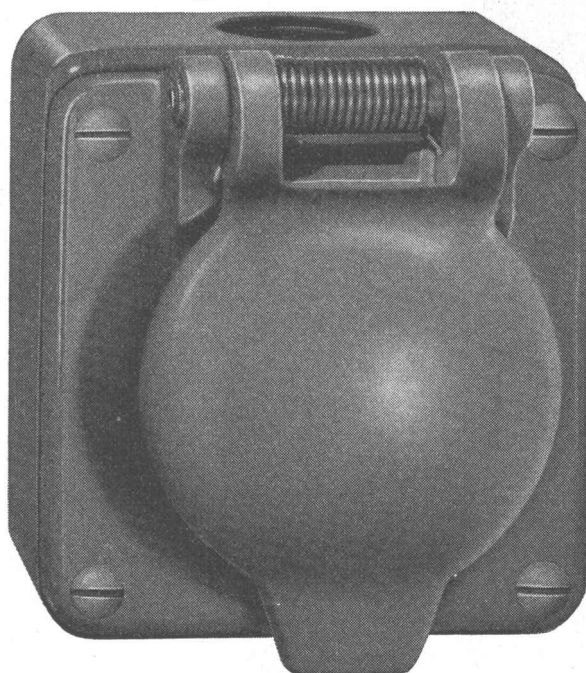
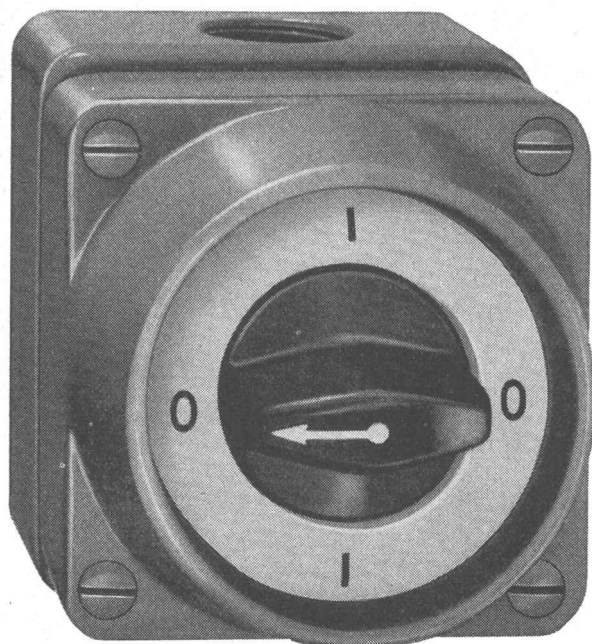
Mantel zu Tiegel-  
Auskleidung aus  
hochfeuerfestem  
Material.

Wir empfehlen  
unsere  
Spezialqualitäten  
Sillimanit Korund  
Karbonrundum



Drehschalter und Steckdose,  
in Leichtmetall,  
grau farbgelb-spritzt,  
für feuchte Räume

# Feller

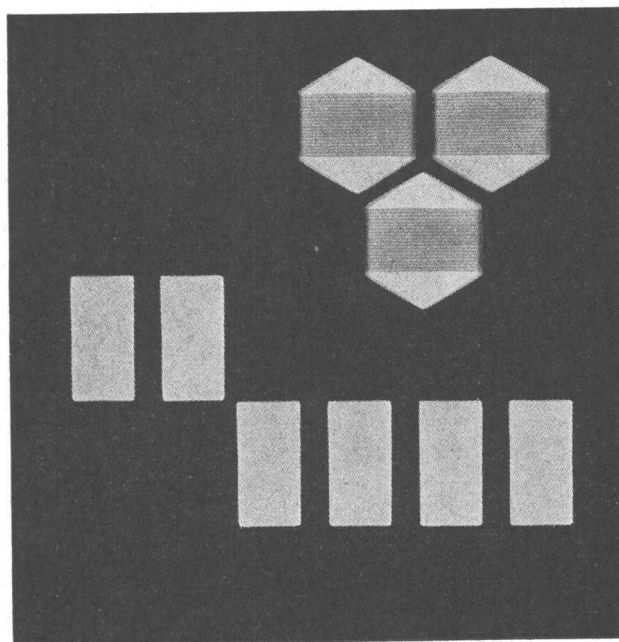
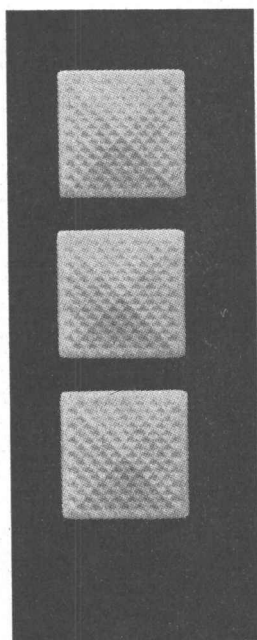


Adolf Feller AG Horgen

Série 8600 AG Grösse: 75/82 mm

8203 AG Grösse: 75/82 mm

## beqa-lichtbausteine®



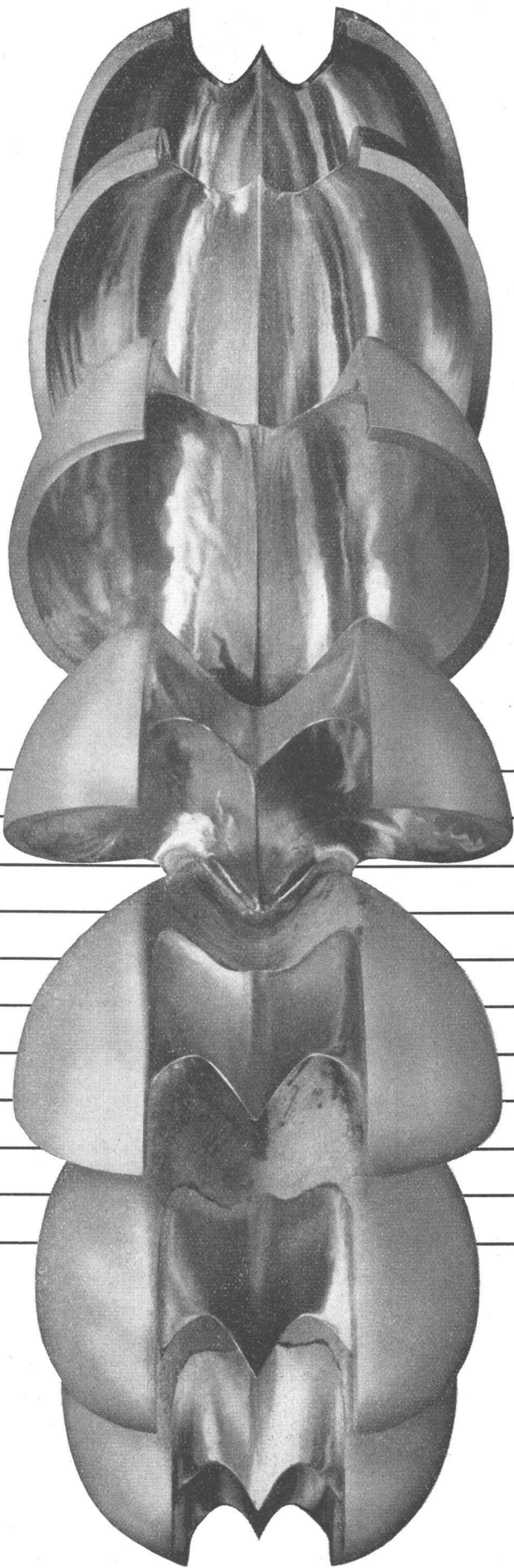
**ein neuer weg mit licht zu bauen**

verlangen sie bitte unsern ausführlichen katalog

**Neuenschwander & Co., Zürich-Wollishofen**

tel. 051/45 27 25





**BELL** KRIENS

bietet über 100jährige  
Erfahrung

**Bell**

**Maschinenfabrik AG**

**Kriens-Luzern**

**Peltonturbinen**

**Kaplanturbinen**

**Francisturbinen**

**Spurlager**

**Regulatoren**

**Schützen und Windwerke**

**Rohr-Abschlußorgane**

**Druck- und Verteilleitungen**

**Maschinenhauskrane**

**Seilbahnen**